

Kvadrat Czech Republic s.r.o.  
Kročehlavská 1039  
CZ – 272 03 Kladno-Dubí

## Bericht Nr. 5214037523-G

### Prüfauftrag

Auftraggeber  
Probennahme

**Bestimmung der Brandkennziffer (BKZ) gemäss Wegleitung für  
Feuerpolizeivorschriften, Baustoffe und Bauteile, Teil B:  
Prüfbestimmungen. Ausgabe 1988 (mit Nachträgen)**

Kvadrat Czech Republic s.r.o., CZ - 272 03 Kladno-Dubí  
durch Auftraggeber

### Prüfobjekt

Kontaktperson  
Kundenreferenz  
Bestelldatum  
Eingang des Prüfobjektes  
Ausführung der Prüfung  
Prüfort  
Anzahl Seiten  
Beilagen

### Triple Tone

Vladěna Trpáková  
Artikel 5561  
7. November 2025  
13. November 2025  
19. November 2025 bis 2. Dezember 2025  
St. Gallen  
7  
1) Allgemeine Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen der Empa

Archivierung des  
Prüfobjektes

Das verbleibende Prüfobjekt wird für 1 Jahr archiviert.

Abt. 401 – spja/zep/bauk/huel/zuan - Kontroll - Visum:

Empa, Swiss Federal Laboratories for Materials Science and Technology,  
Laboratory for Biomimetic Membranes and Textiles

Technischer Fachspezialist



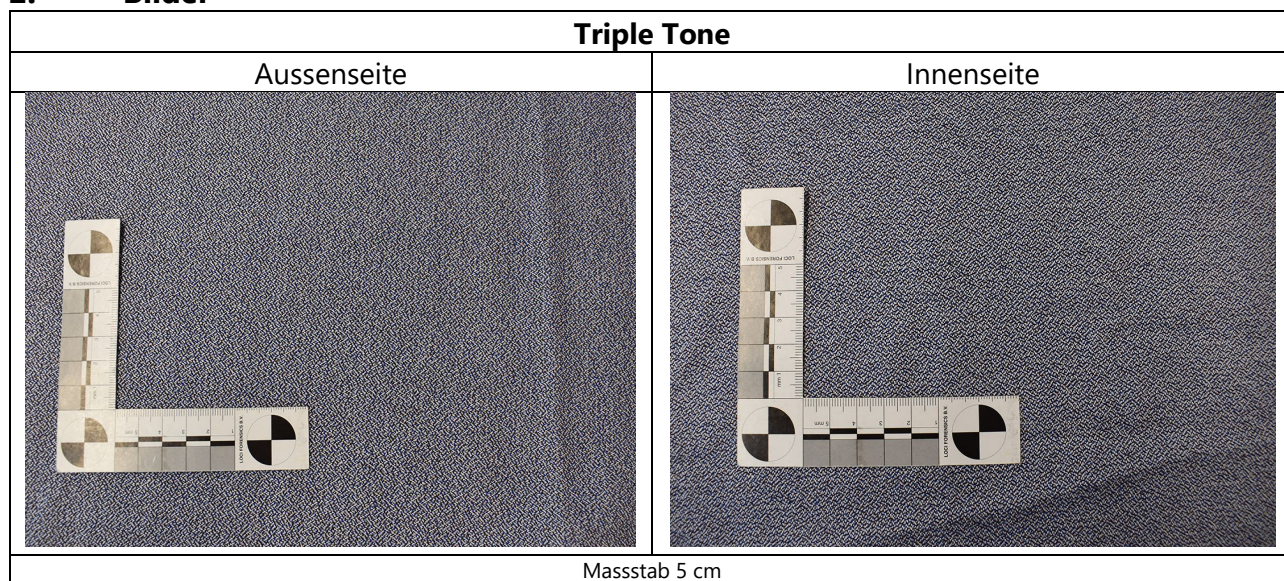
## Inhalt

|       |                                                                                                                                                          |   |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1.    | Prüfobjekt .....                                                                                                                                         | 3 |
| 2.    | Bilder.....                                                                                                                                              | 3 |
| 3.    | Durchgeführte Prüfungen .....                                                                                                                            | 3 |
| 4.    | Prüfmethoden .....                                                                                                                                       | 4 |
| 4.1   | Schwerbrennbarkeit von Textilien gemäss SN 198898:1987.....                                                                                              | 4 |
| 4.1.1 | Prüfbedingungen.....                                                                                                                                     | 4 |
| 4.1.2 | Abweichung zur Norm.....                                                                                                                                 | 4 |
| 4.2   | Bestimmung der Rauchdichte gemäss VKF .....                                                                                                              | 4 |
| 4.2.1 | Prüfbedingungen.....                                                                                                                                     | 4 |
| 4.2.2 | Abweichungen zur Norm.....                                                                                                                               | 4 |
| 5.    | Anforderungen VKF .....                                                                                                                                  | 5 |
| 5.1   | Schwerbrennbarkeit von Textilien gemäss SN 198898:1987.....                                                                                              | 5 |
| 5.2   | Bestimmung der Rauchdichte gemäss VKF .....                                                                                                              | 5 |
| 6.    | Ergebnisse .....                                                                                                                                         | 5 |
| 6.1   | Schwerbrennbarkeit von Textilien gemäss SN 198898:1987.....                                                                                              | 5 |
| 6.2   | Rauchdichte gemäss VKF.....                                                                                                                              | 6 |
| 7.    | Brandschutztechnische Klassierung gemäss Wegleitung für Feuerpolizeivorschriften,<br>Baustoffe und Bauteile, Teil B: Prüfbestimmungen. Ausgabe 1988..... | 6 |
| 8.    | Anmerkungen.....                                                                                                                                         | 7 |

## 1. Prüfbjekt

| Deklariert gemäss Auftragsformular |                                                                  |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Prüfbjekt</b>                   | Triple Tone                                                      |
| <b>Materialzusammensetzung</b>     | 60% rec. Polyester Trevira CS, 40% Polyester TCS                 |
| <b>Beschichtung</b>                | keine                                                            |
| <b>Dicke</b>                       | 0.5 mm                                                           |
| <b>Flächenbezogener Wägewert</b>   | 187 g/m <sup>2</sup> / Informative Messung: 173 g/m <sup>2</sup> |
| <b>Farbe</b>                       | Schwarz/Weiss, 0750                                              |
| <b>Erhaltene Probengrösse</b>      | (300 x 320) cm                                                   |
| <b>Prüfzustand</b>                 | im Anlieferungszustand, ohne Vorbehandlung                       |

## 2. Bilder



## 3. Durchgeführte Prüfungen

- 4.1 Schwerbrennbarkeit von Textilien gemäss SN 198898:1987 (Zurückgezogen: 1999-07-01)
- 4.2 Bestimmung der Rauchdichte gemäss VKF

## **4. Prüfmethoden**

### **4.1 Schwerbrennbarkeit von Textilien gemäss SN 198898:1987**

Die akklimatisierten Proben werden vertikal in einen Brennkasten hängend während 3s, und 15s an der unteren Schnittkante mit einer Propan-Gasflamme aus einem 30° zur Senkrechten stehenden Brenner in Berührung gebracht.

Bei Proben, die sich durch die Beflammung nicht zünden lassen, werden die zerstörte Strecke und die Glimmzeit, bei solchen, die nach der Beflammung innerhalb der Messstrecke erlöschen, werden die zerstörte Strecke, die Brennzeit und die Glimmzeit bestimmt. Zudem wird auch noch bestimmt, ob die Höhe der Flammenspitze erreicht wird. Es wird festgehalten ob die Proben schmelzen oder abtropfen. Beim Abtropfen wird ausserdem beurteilt, ob es sich um brennendes abtropfen hält und das Filterpapier dabei entzündet wird.

#### **4.1.1 Prüfbedingungen**

|                         |                                                         |
|-------------------------|---------------------------------------------------------|
| Geräte                  | Ahiba Typ FTG 70/A1 - Fab 72188                         |
| Markierungsfaden        | Baumwolle, roh 50/3 dtex                                |
| Gas                     | Propan, Heizwert ca. 46 MJ/kg; (40 ± 2) mm Flammenlänge |
| Luftströmung            | (0.1 bis 0.2) m/s                                       |
| Prüfklima               | 20.7 °C / 24.9 % rel. Lf.                               |
| Proben Akklimatisierung | ≥ 24 h bei (20 ± 2) °C / (65 ± 4) % rel. Lf.            |
| Anzahl Proben           | 20 (10 in Längs-, und 10 in Querrichtung)               |
| Probengrösse            | (105 x 450) mm                                          |
| Anhängegewichte         | 100g                                                    |

#### **4.1.2 Abweichung zur Norm**

Das Prüfobjekt wurde vor der Prüfung nicht vorbehandelt.

### **4.2 Bestimmung der Rauchdichte gemäss VKF**

Ein definierter Prüfkörper wird in einem normierten Prüfapparat mit definiertem Luftdurchsatz und einer definierten Beflammung bis zum Abbrand ausgesetzt. Das Maximum der durch den Qualm erzeugten Verdunkelung (Lichtabsorption) wird mittels einer Photozelle gemessen.

Es werden drei Versuche durchgeführt. Ergeben sie keine übereinstimmende Klassierung, wird die Anzahl Versuche auf sechs erweitert, wobei das höchste und das tiefste Resultat gestrichen werden. Für die Klassierung ist der Mittelwert der vier verbleibenden Resultate massgebend.

#### **4.2.1 Prüfbedingungen**

|                         |                                                 |
|-------------------------|-------------------------------------------------|
| Geräte                  | Qualmintensitäts-Tester QIT No. 26              |
| Gas                     | Propan, Druck ca. 0.5 bar                       |
| Flammenlänge            | 150 mm                                          |
| Luftzufuhr              | (6.0 bis 6.5) l/s                               |
| Proben Akklimatisierung | ≥ 24 h bei (20 ± 2) °C / (65 ± 4) % rel. Lf.    |
| Anzahl Proben           | 3 (bis zu 6)                                    |
| Probengrösse            | Kompakte Stoffe: (30 x 30) mm, Dicke 4 mm ± 10% |
| Probenhalterung         | Schale                                          |

#### **4.2.2 Abweichungen zur Norm**

Das Prüfobjekt wurde vor der Prüfung nicht vorbehandelt.

## 5. Anforderungen VKF

### 5.1 Schwerbrennbarkeit von Textilien gemäss SN 198898:1987

Der Brennbarkeitsgrad 5 ist erreicht, wenn 18 der 20 Proben alle Anforderungen erfüllen.

| Klassierung         | Anforderungen                        |
|---------------------|--------------------------------------|
| Brennbarkeitsgrad 5 | Höhe der Flammenspitze $\leq 400$ mm |
|                     | Nachbrennzeit $< 5$ s                |
|                     | Nachglimmzeit $\leq 5$ Min           |
|                     | Zerstörte Strecke $\leq 150$ mm      |

Tabelle 1: Anforderungen gemäss VKF für das Erreichen des Brennbarkeitsgrades 5.

### 5.2 Bestimmung der Rauchdichte gemäss VKF

Massgebendes Kriterium für die Klassierung ist die Lichtabsorption.

| Klassierung | Anforderungen                          |
|-------------|----------------------------------------|
| Qualmgrad 1 | Maximale Lichtabsorption $> 90\%$      |
| Qualmgrad 2 | Maximale Lichtabsorption $> 50 - 90\%$ |
| Qualmgrad 3 | Maximale Lichtabsorption $0 - 50\%$    |

Tabelle 2: Anforderungen gemäss VKF für die Klassierung des Rauchdichtetests.

## 6. Ergebnisse

### 6.1 Schwerbrennbarkeit von Textilien gemäss SN 198898:1987

| Probe Nr.                    | Nachbrennzeit [s] | Nachglimmzeit [s] | zerstörte Strecke [mm] | Höhe der Flammenspitze erreicht [ $>400$ mm] | Schmelzen und / oder Abtropfen | Brennendes Abtropfen | Entzündung Filterpapier |
|------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-------------------------|
| Längsrichtung: Zündzeit 3 s  |                   |                   |                        |                                              |                                |                      |                         |
| 1                            | 0                 | -                 | 44                     | nein                                         | schmelzen und abtropfen        | nein                 | -                       |
| 2                            | 0                 | -                 | 42                     | nein                                         | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 3                            | 0                 | -                 | 38                     | nein                                         | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 4                            | 0                 | -                 | 39                     | nein                                         | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 5                            | 0                 | -                 | 42                     | nein                                         | schmelzen                      | -                    | -                       |
| Längsrichtung: Zündzeit 15 s |                   |                   |                        |                                              |                                |                      |                         |
| 1                            | -                 | -                 | 54                     | nein                                         | schmelzen und abtropfen        | ja                   | nein                    |
| 2                            | -                 | -                 | 48                     | nein                                         | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 3                            | -                 | -                 | 59                     | nein                                         | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 4                            | -                 | -                 | 50                     | nein                                         | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 5                            | -                 | -                 | 55                     | nein                                         | schmelzen                      | -                    | -                       |

| Probe Nr.                   | Nachbrennzeit [s] | Nachglimmzeit [s] | zerstörte Strecke [mm] | Höhe der Flammenspitze erreicht [>400mm] | Schmelzen und / oder Abtropfen | Brennendes Abtropfen | Entzündung Filterpapier |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-------------------------|
| Querrichtung: Zündzeit 3 s  |                   |                   |                        |                                          |                                |                      |                         |
| 1                           | 0                 | -                 | 37                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 2                           | 0                 | -                 | 44                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 3                           | 0                 | -                 | 37                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 4                           | 0                 | -                 | 39                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 5                           | 0                 | -                 | 27                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| Querrichtung: Zündzeit 15 s |                   |                   |                        |                                          |                                |                      |                         |
| 1                           | -                 | -                 | 49                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 2                           | -                 | -                 | 62                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 3                           | -                 | -                 | 46                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 4                           | -                 | -                 | 46                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |
| 5                           | -                 | -                 | 54                     | nein                                     | schmelzen                      | -                    | -                       |

Tabelle 3: Einzelergebnisse der Schwerbrennbarkeit von Textilien gemäss SN 198898:1987. Messergebnisse, welche nicht den Anforderungen entsprechen, sind gelb markiert.

Das geprüfte Objekt >> Triple Tone << erfüllt die Anforderungen für den Brennbarkeitsgrad 5 gemäss VKF.

## 6.2 Rauchdichte gemäss VKF

| Maximale Lichtabsorption (%) | Probe 1 | Probe 2 | Probe 3 | Probe 4 | Mittelwert |
|------------------------------|---------|---------|---------|---------|------------|
|                              | 65      | 60      | 63      | -       | 63         |

Tabelle 4: Ergebnisse des Rauchdichtetests.

Die maximale Lichtabsorption von 63 % entspricht dem Qualmgrad 2, mittlere Qualmbildung.

## 7. Brandschutztechnische Klassierung<sup>1</sup> gemäss Wegleitung für Feuerpolizeivorschriften, Baustoffe und Bauteile, Teil B: Prüfbestimmungen. Ausgabe 1988<sup>2</sup>

**Brandschutztechnische Klassierung: 5.2**

<sup>1</sup> Die Messunsicherheit wird bei der Konformitätsbewertung nicht berücksichtigt.

<sup>2</sup> Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen (VKF), Bundesgasse 20, CH-3001 Bern, Tel.: +41 (0)31 320 22 22, www.vkf.ch

## 8. Anmerkungen

- Die Untersuchungsergebnisse haben nur Gültigkeit für das vorgelegte Prüfobjekt.
- Angaben zur Messunsicherheit können beim Labor angefordert werden.
- Die Messunsicherheit wird bei Konformitätsbewertungen nicht berücksichtigt.
- Bericht und Unterlagen werden zehn (10) Jahre aufbewahrt.
- Falls der Auftraggeber die Untersuchungsobjekte nicht zurücknehmen möchte, ist die Empa berechtigt, ein (1) Jahr nach Abschluss ihrer Tätigkeit über die Prüfobjekte frei zu verfügen bzw. sie zu vernichten.
- Dieser Bericht wird nur als PDF ausgefertigt. Übersetzungen werden am Deckblatt als solche gekennzeichnet.
- Alle Prüfungen werden unter einem Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO/IEC 17025 durchgeführt. Die Abteilung Biomimetic Membranes and Textiles der Empa ist als Prüflaboratorium durch die nationale Schweizer Akkreditierungsstelle (SAS) akkreditiert. Der Umfang der Akkreditierung ist auf Internetseite der SAS aufgeführt.
- Ein Akkreditierungslogo auf dem Prüfbericht kennzeichnet, dass mindestens ein Prüfverfahren akkreditiert ist. Nicht akkreditierte Prüfverfahren sind mit \* gekennzeichnet. Diese Prüfverfahren wurden jedoch auf dem gleichen Qualitätsniveau wie die akkreditierten Prüfungen durchgeführt.
- Die Probenahme, welche im Regelfall vom Kunden durchgeführt wird, liegt ausserhalb des akkreditierten Bereichs.
- Im Übrigen gelten die Allgemeine Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen der Empa.  
[Empa Dienstleistungs-AGB](#)

\* \* \* \* \*